

ul. M.Flisa 2 02-247 Warszawa, Tel. (4822) 520 73 36, Fax (4822) 520 73 73

Warszawa, dn. 19.03.2010 r.
Warsaw, day/month/year

DYREKTYWA ZDATNOŚCI - AIRWORTHINESS DIRECTIVE
Nr SP-0002-2010-D

1. Przedmiot (wyrób / model, wyposażenie, numery): Automat spadochronowy /ARGUS – Aviacom SA, Belgia / wszystkie urządzenia;

/Product (product name / model, appliances, numbers): Parachute Automatic Activation Device/ ARGUS - Aviacom SA, Belgium / all devices;

2. Numer Świadectwa Typu /Orzeczenia (Nazwa Nadzoru):

Nie dotyczy,

/Type Certificate/Approval Number (Name of Authority):

N/A

3. Dotyczy (opis usterki, rysunek części):

Zawieszenia użytkowania automatu spadochronowego typu ARGUS jako urządzenia zabezpieczającego otwarcie spadochronu zapasowego dla spadochroniarzy. Wadliwe działanie urządzenia. Uszkodzenie krawędzi tnącej w końcówce tnącej. Końcówka tnąca nie przecięła pętli zamykającej pokrowiec spadochronu zapasowego.

Do czasu ustalenia przez Państwową Komisję Badania Wypadków Lotniczych (PKBWL) przyczyn wadliwego działania końcówki tnącej i podjęcia odpowiednich działań profilaktycznych przez producenta automatu – firmę Aviacom SA, Belgia – **zawiesza się użytkowanie wszystkich automatów spadochronowych ARGUS na terenie RP oraz używanych przez tandem pilotów i ośrodki szkolenia spadochronowego certyfikowane w Polsce;**

/Subject (description of the problem, identification of part):

Grounding of parachute Automatic Activation Device type ARGUS as a safety device used to assure the opening of a reserve parachute. Device malfunction. Damage to the cutting edge of cutter. Cutter did not cut the closing loop of the reserve parachute container;

Until the State Commission for the Investigation of Air Accidents (PKBWL) determines the reasons of malfunction and appropriate preventative actions are initiated by the device manufacturer - Aviacom SA Belgium - **all AAD ARGUS devices used in the Republic of Poland and used by tandem pilots and certified in Poland parachuting training organizations are grounded.**

4. Przyczyna wydania:

- 1) Wadliwe działanie urządzenia. Urządzenie nie spełnia zadania;
- 2) Możliwe blokowanie lub opóźnienie otwarcia spadochronu zapasowego – także mimo wyciągnięcia uchwytu przez skoczka.

Informacje uzyskane z Państwowej Komisji Badania Wypadków Lotniczych (PKBWL) o śmiertelnym wypadku spadochronowym (Raport Pośredni PKBWL z dnia 9 marca 2010r. dotyczący zdarzenia nr: 562/09. <http://www.mi.gov.pl/files/0/1792017/2009562RP1.pdf>.);

/ Reason for the issuance of this AD

- 1) Device malfunction. The device does not fulfill its assignment;
- 2) Possible blocking or delaying the opening of reserve parachute - also, after pulling the handle ripcord by the jumper.

Information received from the State Commission for the Investigation of Air Accidents (PKBWL) about a fatal parachute accident (Intermediate PKBWL Report of 9 March 2010. for accident No 562/09. web site: <http://www.mi.gov.pl/files/0/1792017/2009562RP1.pdf>).

5. Działania korygujące:

Warunki przywrócenia do eksploatacji automatów ARGUS, zostaną podane oddzielną Dyrektywą Zdatości. Dyrektywa Zdatości zostanie wydana po powiadomieniu przez PKBWL o usunięciu przez producenta automatu (Aviacom SA, Belgia) przyczyn wadliwego działania końcówki tnącej i podjęciu odpowiednich działań profilaktycznych.

/ Corrective actions:

The conditions for reinstating AAD Argus to service shall be defined in a separate Airworthiness Directive. Airworthiness Directives will be issued after determining the causes of cutter malfunction and notification by PKBWL that the device manufacturer (Aviacom SA, Belgium) has initiated appropriate preventative actions.

6. Nazwa Władz Lotniczych wydających AD (dot. zagranicznych AD, podać Nr i datę wydania): -----

Name of Aviation Authority that issued AD (for foreign „AD” give Number and date of issue): -----

7. Dokumentacja związana (Biuletyn Obowiązkowy): Nie występuje

Ref. publications(Mandatory Bulletin): / N/A

Niniejsza Dyrektywa Obowiązuje z dniem: Po otrzymaniu

Effectivity date of this AD: (day/month/year): / After receiving

Zygmunt MAZAN



Zastępca Dyrektora

Departamentu Techniki Lotniczej